

## DIRECTOR GENERAL

☎ 603-518 / 600-479 Ext. 113  
[smoro@asa.edu.py](mailto:smoro@asa.edu.py)

### CELEBRANDO UNA GRAN SEMANA CON MÚLTIPLES FELICITACIONES EN NUESTRA COMUNIDAD DEL ASA..

Como habrán observado sin duda alguna, durante muchas semanas que he estado escribiendo esta columna, por lo general resaltando los temas relacionados con las mejoras continuas del colegio. Nuestro objetivo general y el motor durante estos últimos tres años han sido trabajar juntos para crear un colegio mejor para nuestros alumnos cada día. En este boletín, me gustaría tomar un momento para hacer una pausa y celebrar - Sí, para celebrar algunos de los muchos éxitos que hemos experimentado durante la última semana. Celebramos por la razón de que, en última instancia, las mejoras del colegio son parte de un proceso destinado a ayudar a todos los miembros de nuestra Comunidad del ASA a alcanzar mayores niveles de éxito. Como resultado de ello, quiero compartir los éxitos recientes con ustedes y felicitar a todos los que ayudaron a lograr estos resultados positivos.

#### Éxitos de Estudiantes y Padres

Empezaré celebrando con nuestros Seniors y sus padres por el maravilloso primer fin de semana de Intercolegial. A pesar de la lluvia intermitente del sábado, la asistencia general durante el primer fin de semana marcó un récord con más de 10.500 asistentes a los eventos deportivos. Los invitamos a unirse a nosotros este próximo fin de semana para alentar a nuestros equipos. Mayor información sobre los resultados y los horarios los podrán encontrar en nuestra pagina web [www.asa.edu.py/intercolegial](http://www.asa.edu.py/intercolegial). Además, para aquellos que asistieron a la Asamblea de Premiación de la Escuela Superior el viernes pasado, celebramos el éxitos de el gran número de estudiantes que obtuvieron reconocimientos académicos, de conducta, asistencia perfecta, y por obtener sólo "A" en todas sus materias. Estamos orgullosos de ver un gran incremento de estudiantes que toman cursos más difíciles, tales como Advanced Placement y lograr altas notas debido a su arduo trabajo.

#### Éxitos de los Profesores

La semana pasada recibí la noticia del reciente éxito de los dos profesores de ASA. La conocida publicación trimestral para los colegios internacionales, "Newlinks", ha publicado en su edición de primavera un artículo presentado por Patricia King, nuestra profesora de Estudios Sociales de Escuela Media. En uno de sus artículos en el que destacan las mejores prácticas en materia de educación, eligieron a la Sra. King por su estrategia creativa de hacer que los estudiantes desarrollen sus propios juegos de mesa para aprender los conceptos clave que se le enseña según el programa de estudios. Además, estamos celebrando la obtención por parte de Paul Rowley del Master de Alabama en Educación Secundaria. Como parte de la Visión de ASA, alentamos a nuestros estudiantes a que se conviertan en estudiantes de por vida, y además apoyamos a nuestro staff de profesores en su búsqueda de conocimientos avanzados.

#### Éxitos de Ex- Alumnos

Hemos recibido la maravillosa noticia de que Jorge Riquelme, Clase 2006, ha recibido el Premio a la Excelencia Empresarial 2010 de la Escuela de Negocios de la Texas Christian University. La TCU nos brindó la siguiente información sobre el premio: "Este premio damos a un estudiante de último año de Gestión Empresarial que haya demostrado excelencia en lo académico y en liderazgo. El premio reconoce el balance general dentro y fuera del salón de clases. En esencia, reconoce a nuestro estudiante "estrella". Jorge además, ha sido nominado para el prestigioso premio Seth Hall Young Entrepreneurial Award de la misma universidad. Van nuestras felicitaciones para Jorge y la familia Riquelme.

#### Éxitos del Colegio y la Comunidad

Como nota final, para sumar a la lista de éxitos citados más arriba, los invitamos a que pasen y visiten el área al lado del gimnasio para ver la nueva cancha sintética, a punto de concluirse. La cancha estará lista para usarse al final de la esta semana, y la iluminación será el paso final para la conclusión de la parte inicial del proyecto. Quiero además compartir la noticia de que la Asociación de Ex Alumnos financiará la construcción de un centro de Ex Alumnos/Colegio con un parrilla exterior, cocina, sala de reuniones, y sanitarios. En breve podrán ver en exhibición al lado de la cancha sintética, el concepto de diseño general del proyecto como será una vez finalizado. Ambos proyectos reflejan la visión que forma la base del Plan Maestro de Infraestructura actualmente en desarrollo por parte del Consejo Directivo y autoridades del colegio. Esperamos ansiosamente compartir información adicional sobre el futuro, en la próxima Asamblea General a realizarse el Jueves 18 de Marzo. Esa noche estaremos celebrando aún más éxitos del presente año lectivo.

**Dr. Eric Habegger**

## ESTUDIOS PARAGUAYOS

Como ustedes saben, por comunicaciones remitidas con anterioridad sobre proyectos educativos llevados adelante, uno de los focos de atención en Escuela Primaria es el plan de redacción. En este sentido, las profesoras trabajan bimestralmente en la consolidación del plan de escritura 6 + 1.

En particular, se orientan esfuerzos para brindar estrategias de instrucción para fortalecer cada uno de los criterios de ese plan: Organización, Ideas, Vocabulario, Fluidez, Voz, Convenciones y Presentación. Cada profesora, desde 2° a 5° grado – aunque el trabajo previo comienza en Kinder 5-, prepara bimestralmente una consigna de escritura para que los estudiantes redacten un texto. Posteriormente se realiza la corrección según las tablas de evaluación de 6 + 1.

Cuando esa tarea de corrección se completa, cada profesora elabora cuadros en que se señalan las fortalezas y debilidades de los escritos de los estudiantes. Y lo que es más importante, se diseñan estrategias de instrucción y evaluación que serán utilizadas en el próximo bimestre, de modo que se fortalezca la capacidad de redacción de los estudiantes.

Este es un proceso cíclico, que involucra esfuerzos coordinados por parte de las profesoras de Primaria. Si tienen preguntas sobre este tema u otro relacionado, por favor, no duden en comunicarse con nosotros.

**Rodrigo Colmán**

☎ 603-518 / 600-479 Ext. 126  
[drolon@asa.edu.py](mailto:drolon@asa.edu.py)

## PRIMARIA

☎ 603-518 / 600-479 Ext. 117  
[elemsec@asa.edu.py](mailto:elemsec@asa.edu.py)

**Deportes extracurriculares:** nuestro programa extracurricular deportivo comenzará el lunes 8 de marzo. Este semestre hemos establecido prácticas separadas para niños y niñas del primero al quinto grado. Por favor, vean el horario de prácticas que fue enviado esta semana. Dicho horario también fue enviado vía correo electrónico.

**Semana de Libros Infantiles:** durante la semana del 2 al 5 de marzo, estaremos celebrando la Semana de Libros Infantiles. Cada día de la semana tendremos actividades diferentes y eventos que incluirá a los miembros de la comunidad de ASA. El objetivo de la celebración es promover la lectura comprensiva en nuestra comunidad escolar. Por favor, vean el horario del resto de la semana.

Jueves 4 de marzo: Día del Personaje de un Libro: los estudiantes podrán venir vestidos como uno de sus personajes favoritos de un libro.

Viernes 5 de marzo: Día de Almohadas, Pijamas y Pororó: los estudiantes podrán venir al colegio vistiendo sus pijamas y podrán traer su almohada de la casa! Ellos visitarán la biblioteca durante el día y allí comerán pororó.

**Pedidos de Libros Scholastic:** los catálogos del Club de Libros Scholastic fueron enviados con su hijo el martes 2 de marzo. Se podrán realizar los pagos correspondientes hasta el miércoles 10 de marzo.

**Olimpiada Kanguro:** nos complace anunciarles que los estudiantes de tercero, cuarto y quinto grado tendrán la oportunidad de participar en la competencia de Matemáticas denominada Olimpiada Kanguro. Esta es una competencia de matemáticas creada en Francia y que se realiza en todo el mundo en más de 40 países con más de tres millones participantes. En Paraguay, la competencia Olimpiada Kanguro tendrá más de ocho mil participantes de escuelas públicas y privadas. La participación en esta competencia es completamente voluntaria y los premios a los estudiantes que obtengan los puntajes más altos serán otorgados por OMAPA, la organización anfitriona. Los estudiantes que deseen participar deben devolver la parte inferior con el permiso a la oficina de Primaria y pagar 20.000 guaraníes. Las preguntas y la administración del examen serán en español. El examen se llevará a cabo el 18 de marzo y durará aproximadamente una hora. Si desea que su hijo/a participe, por favor, firme el permiso que fue enviado a su casa.

## ESCUELA MEDIA

☎ 603-518 / 600-479 Ext. 113  
[msanchez@asa.edu.py](mailto:msanchez@asa.edu.py)

Queridos Padres de Escuela Media,

**INTERCOLEGIAL:** como pueden ver por los preparativos que se llevan a cabo en el predio del colegio, el Intercolegial está en su máximo esplendor. Este evento tan importante tiene, todavía, implicancias para Escuela Media, lo cual incluye una salida más temprano el viernes 5 de marzo (a las 15:00hs.) y el retraso del inicio de las actividades deportivas extracurriculares para el lunes 8 de marzo. ¡Vamos, Gators!

**HÁBITOS DE ESTUDIO: LAS LECCIONES DE HÁBITOS DE ESTUDIO PARA ESTA SEMANA SON:**

**6° Grado:** "Lluvia de ideas y Trabajo en Equipo"

**7° / 8° Grados:** Evidencia en la Escritura (tanto en español como en inglés)

**DÍA DEPORTIVO DE EM:** el día deportivo de EM ha pasado para el 12 de marzo, de manera que podamos utilizar la cancha nueva. El consejo estudiantil ha trabajado arduamente para crear el horario para ese día, el cual incluirá algunos de los eventos atléticos preferidos de muchos y nuevas actividades inspiradas en nuestra encuesta del primer semestre. Por primera vez, cada grado comparte la responsabilidad del éxito de ese día. Los estudiantes del 8° grado se encargaron de pedir las camisetas, los del 7° están encargados del almuerzo y los del 6° están encargados de organizar una venta de helados. Por favor, recuerden a sus hijos traer un termo con agua y utilizar protector solar en nuestro ¡día Deportivo!

**PROGRAMA DE ENRIQUECIMIENTO EN MATEMÁTICAS DE ESCUELA MEDIA:** ¡Atención a todos los fanáticos de las matemáticas! La Escuela Media de ASA quiere ofrecer a nuestros estudiantes un programa extracurricular de enriquecimiento en Matemáticas. El grupo se reunirá un día a la semana por una hora después de clases. El programa será encuadrado de acuerdo a los intereses de los estudiantes, por lo tanto, sus opiniones son extremadamente importantes para nosotros. Algunas posibilidades: **Comercio** (monedas, acciones, finanzas, etc.), **Electrónica** (construcción, arquitectura, etc.), **Ciencias** (naturaleza, animales, plantas, etc.). Por favor alienten a sus hijos a completar la encuesta y devolverla a la profesora Sarkaria.

**COMPETENCIA "OLIMPIADA KANGURO" DE MATEMÁTICAS:** como parte de nuestro objetivo de mejorar el desempeño de nuestros estudiantes en matemáticas, estamos complacidos en anunciar que los estudiantes de Escuela Media tendrán una oportunidad de participar en la competencia Olimpiada Kanguro de Matemáticas. Esta competencia fue creada en Francia y se celebra alrededor del mundo en más de 40 países y con más de tres millones de participantes.

En Paraguay, la competencia "Olimpiada Kanguro" tendrá más de 8.000 participantes de colegios públicos y privados. La participación en esta competencia es completamente voluntaria y los estudiantes con los puntajes más altos serán premiados por OMAPA, organización patrocinadora. Los estudiantes que deseen participar deben devolver el formulario de permiso en la oficina de Primaria y pagar Gs. 20.000 por el examen. Las preguntas y la administración del examen serán en español. El examen tendrá lugar el 18 de marzo y durará aproximadamente una hora. Más información sobre la Olimpiada Kanguro puede encontrarse en [www.omapa.org.py](http://www.omapa.org.py). Para ver exámenes anteriores, por favor, visiten la página Web: [www.mathkang.org](http://www.mathkang.org).

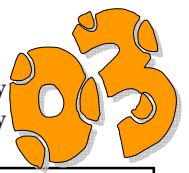
Esperamos que su hijo/a considere participar en esta competencia. Si tienen alguna pregunta, por favor, contacten conmigo o con el Sr. Rodrigo Colmán, nuestro Director del Programa Paraguayo.

Que tengan una semana excelente.

### FECHAS IMPORTANTES:

Mar 8	Primer día de actividades deportivas extracurriculares
Mar 12	Día deportivo
Mar 19	Los reportes de progreso disponibles en la Web
Mar 22-26	"Copa Presidente": Torneo de voleibol Escuela Media (7-8) (Equipos: PAIS, Inter y San Andrés)

**Bob Imholt**



## ESCUELA SUPERIOR

### INTERCOLEGIAL

Desde el retorno a clases unas semanas atrás, nuestros alumnos del 12° grado han estado ocupados de una manera especial preparándose para el Intercolegial. Este gran evento empezó oficialmente en la noche del pasado viernes con los juegos y todo lo que rodea a este festival. Teniendo en cuenta que es la primera vez que observo este evento, debo decir que estoy muy impresionado por la dedicación y el empeño de los estudiantes, el apoyo y el trabajo de los padres, y la energía pura demostrada por las comunidades de cada escuela en asistencia. Cuando la gente me pregunta qué pienso del Intercolegial, les digo que es una oportunidad para mostrar a la comunidad la calidad de la Institución y de la gente que tenemos en el ASA. Con un fin de semana en los registros, puedo hacer este comentario con seguridad. Nuestros equipos están haciendo un buen trabajo. Nuestro equipo masculino de Fútbol jugó muy bien ganando dos partidos durante el fin de semana, incluyendo un triunfo sobre San José, un equipo con mucho talento en Fútbol. Además, nuestro equipo de Fútbol de Campo derrotó al del Campo Alto en la serie de penales en dos oportunidades durante el fin de semana. Nuestro equipo femenino de Fútbol de Campo continuó su senda gloriosa con otra Victoria – ¡Este equipo no sufrió derrota alguna desde el inicio del año escolar en agosto del año pasado! – El equipo de Básquetbol femenino ganó dos de tres partidos y permanece en la búsqueda de la gloria de este Intercolegial. Lastimosamente los equipos de Básquetbol masculino y voleibol femenino dieron por finalizada su participación en este certamen al caer derrotados en dos oportunidades. En conclusión fue un gran fin de semana de competencia, camaradería y de formación del carácter. Mis agradecimientos van a todos aquellos que hacen que esto sea posible. Espero verlos en los juegos esta semana.

### HONORES A ESTUDIANTES

El pasado viernes fue llevada a cabo una asamblea para reconocer los logros alcanzados por los estudiantes durante el primer semestre del año escolar. En un futuro cercano, publicaremos la lista de alumnos que fueron reconocidos en esta ocasión. Sin embargo, me gustaría hacer una corrección en una de las listas presentadas. Ximena Carrizosa, quien cursa el 12° año en el ASA, no fue incluida, por equivocación, en la lista de estudiantes que alcanzaron el cuadro de honor. Pedimos disculpas a Ximena y a toda su familia por esta equivocación. Quiero felicitar a todos aquellos que se hicieron ganadores de algún tipo de reconocimiento y a sus respectivas familias. Quiero también agradecer a todos los estudiantes que asistieron al colegio el viernes pasado y honraron a sus compañeros aún sin haber recibido ningún tipo de reconocimientos. Espero que cada uno de los estudiantes pueda ser honrado en algún momento del año escolar por su alto desempeño.

**SALIDA TEMPRANA ESTE VIERNES:** Debido al Intercolegial, el viernes, 5 de marzo las clases finalizarán a las 12:00 horas para los alumnos del 12° y a las 15:00 horas para los alumnos del 9°, 10° y 11° grados. Por favor, recuerden organizar con sus hijos el transporte para retirarse a esa hora. Gracias.

☎ 603-518 / 600-479 Ext. 125  
[rsanabria@asa.edu.py](mailto:rsanabria@asa.edu.py)

*Dr. Steven Nilhas*

## DEPORTES

☎ 603-518 / 600-479 Ext. 141 or 110  
[cgamarra@asa.edu.py](mailto:cgamarra@asa.edu.py)

### INTERCOLEGIAL ASA 2010

Con mucho entusiasmo el Intercolegial ASA 2010 comenzó. Hemos tenido muchos partidos este fin de semana de apertura y para ver los resultados de los partidos pueden ir al sitio web del Intercolegial. [www.asa.edu.py/intercolegial](http://www.asa.edu.py/intercolegial).

### FORMULARIO DE INSCRIPCIÓN PARA DEPORTES

Para inscribirse en los deportes este semestre tienen que pasar por el departamento atlético y retirar el formulario de inscripción para deportes.

### COMIENZO DE LOS DEPORTES EXTRACURRICULARES.

Todos los deportes extracurriculares empezarán el 8 de marzo: Primaria, Escuela Media y Escuela Superior. Por favor, pasen por el departamento atlético para retirar los horarios.

### UNIFORMES

Los uniformes que fueron solicitados durante el semestre pasado se encuentran disponibles en la Oficina de Deportes. Si todavía no hicieron su pedido, por favor, acérquense a la oficina para realizarlo.

## SALIDA TEMPRANA POR INTERCOLEGIAL

**POR FAVOR, RECUERDEN QUE ESTE VIERNES, 5 DE MARZO LOS ESTUDIANTES SALDRÁN A LAS 15:00 HORAS DEBIDO AL INTERCOLEGIAL ASA 2010. POR FAVOR, PASEN A BUSCARLOS PUNTUALMENTE. GRACIAS**